

# THÔNG BÁO VỀ BIỆN PHÁP ÁP DỤNG

TY XÃ HỘI HẠT

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Ngày Thông báo : \_\_\_\_\_  
Họ Sơ : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Nhân Viên : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Điện Thoại Số : \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)

┌

└

Quý vị đã yêu cầu xin duyệt xét lại sự chỉ định về sinh hoạt của quý vị trong chương trình welfare-to-work (chương trình giúp người nhận trợ cấp tiến tới tình trạng có việc làm) thuộc chương trình CalWORKs (chương trình của California tạo cơ hội về việc làm và trách nhiệm đối với con em) vì (những) lý do sau đây:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

Căn cứ vào sự duyệt xét lại của chúng tôi về đơn xin duyệt xét lại các sinh hoạt của quý vị trong chương trình welfare-to-work thuộc chương trình CalWORKs và tin tức quý vị đã cung cấp, **đơn xin của quý vị đã bị bác. Sau đây là lý do:**

- Đơn xin duyệt xét lại các sinh hoạt của quý vị trong chương trình welfare-to-work thuộc chương trình CalWORKs đã được nhận sau ngày 1 tháng 7 năm 2002.
- Quý vị đã không nộp cho chúng tôi tin tức/tài liệu bổ túc liên quan đến

\_\_\_\_\_ mà chúng tôi đã đòi hỏi vào \_\_\_\_\_

- Ty Xã Hội đã không giới hạn quý vị trong một thời gian ngắn hơn hạn kỳ 18/24 tháng về chương trình huấn nghệ, giáo dục căn bản cho người thành niên, chứng chỉ tương đương bậc trung học (General Equivalency Diploma-GED), Anh ngữ như là ngôn ngữ thứ nhì (English-as-a Second Language-ESL), hoặc chương trình giáo dục khác.
- Ty Xã Hội đã giới hạn quý vị trong một thời gian ngắn hơn hạn kỳ 18/24 tháng về chương trình huấn nghệ, giáo dục căn bản cho người thành niên, GED, ESL, hoặc chương trình giáo dục khác, nhưng số dĩ giới hạn là vì dựa trên sự thẩm định cá nhân của quý vị và không phải vì vấn đề chính sách chung.
- Ty Xã Hội đã không gửi quý vị theo học một chương trình giáo dục hoặc huấn nghệ, nhưng điều này được dựa trên sự thẩm định cá nhân của quý vị, và không được dựa vào một chính sách chung đòi hỏi rằng quý vị chỉ có thể theo học nếu quý vị đã đang làm việc bán thời gian hoặc nếu quý vị đã có bằng trung học hoặc GED.
- Ty Xã Hội đã không bắt buộc mọi người phải tham dự vào chương trình việc làm để lấy kinh nghiệm như là sinh hoạt đầu tiên của họ sau khi họ ký vào bản kế hoạch của họ trong chương trình welfare-to-work.

Nếu có thắc mắc, xin hỏi nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị.

**Buổi thụ lý cấp tiểu bang:** Nếu quý vị nghĩ rằng biện pháp này là không đúng, quý vị có thể xin một buổi thụ lý. Mặt sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức.

Trợ cấp của quý vị có thể sẽ không bị thay đổi nếu quý vị xin buổi thụ lý trước ngày biện pháp này được thi hành.

- Sự thẩm định bởi một đệ tam nhân của quý vị cho thấy kế hoạch của quý vị trong chương trình welfare-to-work là đúng.
- Quý vị đã không bị trừng phạt.
- Quý vị đã bị trừng phạt, nhưng không phải vì quý vị không đồng ý với một hoặc một số trong các tình trạng liệt kê dưới đây:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- Yêu cầu của quý vị đã được chuyển đến Ty Xã Hội Hạng \_\_\_\_\_. Ty Xã Hội này sẽ liên lạc với quý vị khi có quyết định về yêu cầu của quý vị.

**Medi-Cal:** Thông báo này KHÔNG làm thay đổi hay ngưng trợ cấp Medi-Cal (trợ cấp y tế của California). **Xin giữ (các) thẻ nhận xác nhận quyền hưởng trợ cấp (Benefits Identification Card) của quý vị.**

**Các điều luật:** Quý vị có thể tham khảo các điều luật áp dụng sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội: MPP 42-710, 42-711, và 42-716